



El Excentrico

Magazin Social, Fotográfico Latino - Americano



VOL. 11. NUM. 6

ENERO 20, 1952

SAN JOSE, CALIF.





SU TIENDA FAVORITA DESEA A UD. UN PROSPERO AÑO NUEVO.

Abarrotes importados y del país.

-- CARNES FRESCAS --
Genuinos antojitos mexicanos

PRECIOS BAJOS

"DEPARTAMENTO DE CURIOSIDADES MEXICANAS."

Trajes típicos, bolsas, billeras, aretes, pulceras y prendedores de plata. Libros y cancioneros en español. Guitarras, música para piano y orquesta y el mas grande surtido de discos mexicanos en esta cd.

PROP. SR. RAFAEL DE LA ROSA

71-73 E. St. John St
San Jose

Entrega Gratis a Domicilio



Burgermeister
A Truly Fine Pale Beer



LOS HERMANOS LARANJO
RECOMIENDAN A UD. LO MEJOR EN CERVEZA.

TOMELA UNA VEZ Y LE
ASEGURAMOS QUE LA TOMARA SIEMPRE



Walter Laranjo, Distribuidor

1071 N. 10th St. San Jose, Cal.
CY 4 - 7501

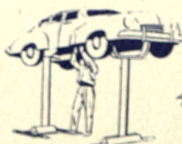


Normandin's

TODA CLASE DE AUTOMOBILES USADOS a precios que no admiten competencia.

Antes de comprar su automóvil págese y compare precios y calidad con los HERMANOS NORMANDIN.

SERVICIO COMPLETO DE MECANICA.
Instalación de Motores.
Body & Fender Work.
Pintura o retoque.
Partes para Autos.
Reparación en general.



CY 3-0113
405 W. Santa Clara St.
San Jose



LOS HERMANOS NORMANDIN invitan al público de habla española a que los visiten.



Gloria's

Casa de Modas

Exclusive Gowns & Bridal Salon

36 SOUTH SECOND STREET • SAN JOSE 18, CALIFORNIA

Vestidos para Novia \$35.00

" Madrina \$19.95

**Regalos para la novia en
joyería desde \$1.00**

Trajes para noche, baile, viaje
o negocio a precios económicos.

*"El Paraíso para las damas elegantes
y Exigentes"*

Gloria's *Casa de Modas*

Ultimos estilos de Nueva York, Los Angeles y San Francisco

Descuentos Especiales para matrimonios en grupo!

36 SOUTH SECOND STREET • SAN JOSE 18, CALIFORNIA

Income Tax

Del Iro. de Enero al 15 de Marzo

Toda persona soltera cuyas entradas de dinero en el año de 1951 hayan excedido a la cantidad de: \$2,000.00 tiene la obligación de hacer un reporte adicional y remitirlo al estado de California.

Para una pareja (o sea los matrimonios) el reporte deberá hacerse - cuando las entradas hayan excedido a la cantidad de: \$3,500.00.

Las formas que deberá Ud. llenar para esta clase de reportes las puede Ud. obtener en el State of California Bldg., que se encuentra en el # 277 N. 1st. St. (Board of Equalization) aquí en San José, Calif.

Repetimos que estos reportes - son obligatorios solamente para aquellas personas cuyas entradas de dinero en el año de 1951 excedieron a las cantidades arriba mencionadas.

Income Tax



DON A. WELSCH

INTERPRETER - TRANSLATOR

Legal, Commercial and Personal Translations
Immigration and Naturalization Matters

45 NORTH FIRST STREET (VICTORY BLDG.)
SAN JOSE, CALIFORNIA, U. S. A.

Del día primero de Febrero al día 15 de Marzo DON A. WELSCH contará con los servicios de la Sra. Josephine Cervantes, todos los días de lunes a Sab. con excepción de los Martes y Jueves por la tarde.

HORAS DE OFICINA DE 9: a.m. a 5:30 P.M.
Jueves habierto hasta las 9: P.M.



Frank Davilla

Rainbow Ballroom Grandioso Baile

Dos Orquestas

Merced Gallegos y Agustin Delagrande
Domingo, 20 de Enero



Premios regalados en el Rainbow Ballroom. De Izquierda a derecha: Rogelio Gonzalez. Maestro de Ceremonias. Luis Seja. Reloj. Ramona Angelo. Reloj. Flash Garcis. Alonzo Torres. una lampara. A. Delagrande director de orquesta en el fondo del foto.

Grandioso Baile

MIGUEL SALAS "Rey de la cancion Ranchera"

En persona

Domingo, 27 de Enero

"La Bonita" Tortilla Factory

CY 4-6406

391 Home St.

San José



Los propietarios de esta nueva industria de la tortilla SRES. ISMAEL GUERRERO Y ALFREDO LOMELI, demuestran al público el modo en que esta tortilla sale al mercado. Demostrando el proceso de envoltura se encuentra el SR. ABSOLON DEL REAL, distribuidor de esta famosa tortilla.

Descubrimiento 1952

"Tortilla Enchilada"

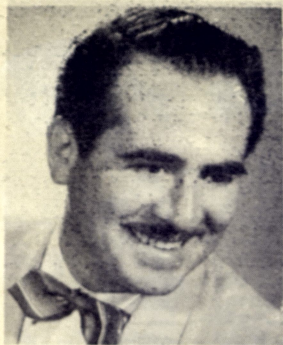
¡ PRUEBELA! ¡ PRUEBELA!

NO TIENE MAS QUE CALENTARLA ENROLLARLA Y LUEGO PONGALE POR ENCIMA LA SALSA O QUESO RAYADO Y ESTA LISTA PARA COMERSE.

- DELICIOSA DELICIOSA -

ESTA ES LA UNICA TORTILLA ELABORADA CON LOS MEJORES MATERIALES Y LISTA PARA HACER CON ELLA LAS FAMOSAS ENCHILADAS "ESTILO MEXICO"

Tercer Socio: FREDDIE CLEVELAND



Laboratorio Analítico

La Timidez y Vergüenza...



Humberto García, Director

Continuando, con nuestra serie de artículos Psicológicos de interés general con respecto a la TIMIDEZ O VERGÜENZA, en esta edición ponemos bajo el microscopio analítico de este Laboratorio otro trozo de buen tamaño de "VERGÜENZA" para seguir observando esta plaga o enfermedad que a la simple vista parece inexplicable.

En toda persona normal que no padece de apatía, existe una fuerza poderosa dentro del ser que propela al individuo a esforzarse para tener la aprobación de la gente, a que piensen bien de él, a que lo admiren, a tener el respeto de la humanidad; esto es lo que significa la palabra "EGO"; y en las personas vergonzosas este "EGO" demanda grandes actos, y como suele suceder siempre a todo ser humano, en repetidas ocasiones no alcanzamos el sueño aquel que nos habíamos forjado y la persona empieza a experimentar sospechas de que ha fracasado, de que aquello no es lo que él quería que fuera o debería de ser; se empieza a sentir culpable y piensa: Que diría la gente si supieran su fracaso? Luego empieza a aislarse de los círculos sociales, a emplear más tiempo de frente del espejo tratando de adivinar si los rasgos de su cara demuestran su fracaso. Aquí podemos ver el principio de la timidez podemos empezar a percibir aún que un poco borrado, que todo el mal por variadas que sean las síntomas de la vergüenza van recayendo sobre el "EGO" que está sumamente sensitivo y tiene una carga fenomenal de exagerado amor propio. Podemos adelantarnos un poco para decir que la curación está en desinflar y maltratar bruscamente el "EGO" (EL YO PERSONAL, EL AMOR PROPIO). Para esto pondremos por ejemplo el buche de una gallina que para su funcionamiento correcto necesita además de alimentos suaves unas piedritas, así también el Ego de la persona necesita ser maltratado para que no afecte en grado superlativo el carácter de la persona.

No se desespere Ud. Sr., Sra., Srta., o caballero, pero como todas las enfermedades para iradicar este mal tiene que conocerse la mayoría de las facetas

de la misma. Si no fuera así, si la mayoría de los Doctores en Medicina se guiaran solamente por las síntomas, en terrarían a las 2/3 partes de sus pacientes; pongamos por ejemplo: Tratando de curar la Tuberculosis como un simple catarro, únicamente porque las síntomas así lo indican.

Hay que llegar a la raíz, atacar la enfermedad de la vergüenza directamente y con las armas adecuadas, como el jardinero que extrae las hierbas malas de su jardín con todo y raíz, para que no vuelvan a renacer.

VEREMOS AHORA SI RECONOCE UD. ALGUNAS SINTOMAS EN SU CARACTER QUE SON LA ESTRUCTURA Y FUNDACION DE LAS PERSONAS TIMIDAS Y VERGONZOSAS.

- 1.- Tiene Ud. un sentido muy marcado de culpabilidad; le remuerde la conciencia todo acto que no sea justo o decoroso, en su concepto, y trata de olvidarlo o hacer reparaciones. Piensa además que debe ser castigado, su conciencia se lo exige.
- 2.- Ud. desde su niñez creció sintiéndose inferior en diversas formas, y aun que no se lo diga a nadie, en lo íntimo de su ser lo reconoce.
- 3.- Vive con un eterno miedo de no tener la aprobación de la sociedad o miedo al castigo que le espera si fracasa. El castigo en este caso consiste según Ud. en el que algunas de sus amistades lo ignoren, el que no lo incluyan en el grupo, etc.
- 4.- La mayoría de las personas tienen el poder de castigarlo; volteee las páginas de su vida unos años atrás y recordará su niñez, la escuela, su maestro, el miedo que le tenía Ud. al director. ¿Recuerda Ud. los exámenes? ¿el miedo de quedarse en el mismo grado? ¿tener que aguantar el castigo de sus compañeros y de sus padres que lo amonestarían o ridiculizarían? ¿Lo recuerda? Esa conducta emocional que fue sembrada en su niñez le sirvió en aquel tiempo, pero ahora es un estorbo para su personalidad de adulto.

Aquí ponemos punto final a nuestro artículo de hoy, el que esperamos lo encuentren interesante como los anteriores. En nuestra siguiente edición publicaremos otro más de esta serie de artículos con relación a la personalidad del individuo. LA TIMIDEZ, LA VERGÜENZA.

Entre los Circulos Sociales con el "Caballero del Clavel"



Rogelio Gonzalez

Se oyen cam-
panas de ma-
trimonio pa-
ra la cono-
cida Srta. -
SALLY CHA -
VEZ. Espera-
mos que sea
muy feliz -
en su matri-
monio son -
los deseos
de su servi-
dor. Muy -
buena suer-
te a Tobby
también.

---***---

Llegó y se fué el cumpleaños del dis-
tinguido amo del Micrófono Sr. Jesús Re-
yes Valenzuela. ¿QUE PASO CON EL BRINDIS
COMPADRE? Ojalá que cumpla muchos mas y -
que sea muy feliz.

----- ***** -----

Regresa, Regresa, porque la hechamos
menos a la encantadora Sara Cuevas. Una o
dos veces tuvimos el placer de verla en -
el Majestic Ballroom. ¿Que paso? ¿La trata-
mos mal? regrese pronto.

-----*****-----

BENNY GARCIA el conocido pianista de esta
Cd. sale para México de vacaciones acompa-
ñado de su familia. Que goce de lo lindo
y muy buena suerte en su viaje son nues-
tros mejores deseos.

-----*****-----

Una de las mas simpáticas señoras de -
San Jose, la Sra. Mary Cuevas, acompaña a
la Srta. Ma. Elena a los bailes del Majes-
tic y Rainbow Ballroom y en su cara se ve
que el ambiente le divierte.

-----*****-----

Regresa a San José, después de unas
vacaciones de navidad y Año Nuevo el Sr.
Alfonso Madrid y familia. El Sr. Madrid
es uno de los gerentes mas jovenes de la
Compañía de Seguros "UNITY MUTUAL INSU-
RANCE CO" con oficinas en San José y di-
ce que como nuestro pueblito de San José
no hay dos. Gracias Sr. Madrid.

-----*****-----
Una cara nueva en la agrupación
de la juventud bailadora de esta Cd.
de San José; nos referimos a la sim-
pática Srta. Ma. Elena Franco, quién
vino procedente de la Cd. de México.

La Srta. Franco es sobrina de -
los Sres. Contreras, Propietarios de
"EL CHARRO CAFE" Ojalá que la visita
de la Srta. Franco sea larga en esta
Cd.

----- ***** -----

Descripción de la Portada

Engalana nuestra portada en esta edi-
ción la fotografía de la guapa Sra. Hor-
tencia S. Chapa, bastante bien conocida
en nuestro círculo social y una de nues-
tras mas recias personalidades femeninas
conque cuenta nuestra Colonia Mexicana
en esta Cd.

La Sra. Hortencia S. Chapa es origina-
ria de la Cd. de Camargo, Chih. Mex. don-
de vio la primera luz el día 22 de Mayo
de 1929, siendo hija del Sr. José Salci-
do y la Sra. Simona M. de Salcido. Siendo
pequeña aún se traslado en compañía -
de su familia a El Paso Tex. donde resi-
dió por varios años alcabo de los cuales
su familia decidió trasladarse a esta Cd.
de San José en la que actualmente resi-
den.

Hortencia terminó su escuela aquí en
esta Cd. y aquí conocio al hombre que ha-
bría de unirse mas tarde en matrimonio a
ella. Actualmente tiene cinco años de -
casada con nuestro Editor el Sr. Armando
Chapa y es orgullosa madre de un hombre-
cito que ya mero cumple los cuatro años.
Vive feliz en compañía de su esposo y -
siempre al cuidado de su hijito Junior -
en esta Cd. de San Jose.

De nuestra parte que conserve por mu-
chos años su marido, su hijo y su belle-
za personal.



Hora Artística
Radio Emisora KSJO

Horario de Programas

TODOS LOS DIAS DE 6: a.m. 7:15 a.m.
y de 6: p.m. a 7:1/2 p.m.
DOMINGOS DE 6:1/2 a.m. a 9:a.m.

Locutor

Jesús R. Valenzuela



Salon de Belleza Tony Costa

Peinados de todas
clases y para todas las o
casiones.

Se tñe el pelo y
se dan tratamientos para
la caspa.

CONSULTA GRATIS DE TODO A
SUNTO RELACIONADO CON LA
BELLEZA DE SU CARA Y DE *
SU PELO.

Visítenos y le ha
remos el peinado que vaya
mas de acuerdo con su per
sonalidad



CY. 4-6854

59 N. First St. San Jose

Teatro LIBERTY

Tony D. Maria, Gle.

CY 5-9916 67 S. Market St.

Pase **CUPON** Pase

Bueno Los Martes Unicamente

Presente este PASE en la Taquilla
con la compra de un boleto pueden
pasar dos personas.

Pase esta sujeto a costo de servi
cio e impuesto Federal Total..15%

Pase **CUPON** Pase

Programas

DOM. 20. LUN. 21. MAR. 22 de Enero

"CAMINO AL INFIERNO" P. Armendariz y
"YO QUIERO SER HOMBRE" A. Salazar.

MIERCOLES 23. (Unicamente.)

"MUCHACHAS EN UNIFORME" Marga L. y
"FERIA DE JALISCO" R. Armengod

JUEV. 24. VIER. 25. SABADO 26.

"LA MAL CASADA" Ma. Elena Marqu ez
y "EL CIRCO" con Cantinflas.

DOM. 27. LUN. 28. MARTES 29.

"TIENDA DE LA ESQUINA" V.M. Mendoza
y "CASADO. CASA QUIERE" M.E. Marqu ez

MIERCOLES 30. (Unicamente.)

"RETORNO AL  sto PATIO" E. Tuero. y
"LA MENTIROSA" Con Liily Marshall.



Desea Ud. que le
digan cual fue su
pasado o cual es -
su presente, o que
le adivinen su fu-
turo?

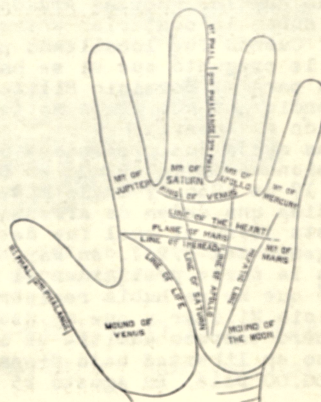
Yo con el simple
hecho de verle los

 ngulos de su cara le puedo decir cual es su ca-
r cter; puedo decirle también cual es el trabajo
mas adecuado para Ud. o cual es el negocio que mas
le puede producir.

H game una visita. Permítame leerle la palma
de su mano o hacerle muchas revelaciones atravez
de los ángulos de su cara que le permita resolver
sus problemas amorosos, financieros, de negocios,
etc. etc. Muchos son los que han recurrido en mí a
yuda y han quedado satisfechos.

Madame ZORA

PALMISTA



CY 5-6210 144 S. Second St. San Jose, Cal.

Sus Deberes Bajo el Selective Service Act

Por John Edgar Hoover Director
Federal Bureau of Investigation
United States Department of Justice

Hay pocas personas que residen en este País, que no desean hacer su parte cuando su nación se encuentra en peligro. Como resultado la mayoría de los ciudadanos hacen lo mejor que pueden para cumplir con las leyes concernientes a las Fuerzas Armadas. Aún así, muchas personas faltan al cumplimiento de sus obligaciones únicamente porque no se han dado cuenta de las previsiones del Servicio de Entrenamiento Militar Universal y del Acto de Servicio enmendado, (originalmente El Acto de Seleccionamiento Militar de 1948)

Estos requisitos son simples: Demandan muy poca acción de parte de los que son elegidos para el Servicio en orden de evitar la delincuencia.

La violación del Acto de Servicio Selecto, como es generalmente conocido es un asunto extremadamente serio y el FBI toma inmediata acción en estos asuntos. En el fin de mes de Junio de 1951, el F.B.I. tenía 10,513 casos que requieren investigación. Tres meses mas tarde, a fines del mes de Sept. estas investigaciones habían sido reducidas a 9,964 casos. Desde que el acto fue efectivo, en Junio 24 de 1948, el F.B.I. ha cerrado 31,275 casos, incluyendo 1,894 casos de ofensas al F.B.I. en conexión con la administración y el reforzamiento de los estatutos. Un total de 23,352 casos fueron cerrados después de Junio 30- 50

En un caso de violación de esta Ley, con intención investigado por el F.B.I. un joven Americano que nació fuera de los E.U. había cumplido 18 años de edad en Agosto 20 de 1949. De acuerdo con el acto de Select. Service de 1948 el debía de haberse registrado cinco días antes de su cumpleaños. Este joven tenía su propia idea con respecto al sistema de Seleccionamiento y no cumplió con su obligación. Escribió un artículo criticando el Servicio Militar y lo cerró diciéndole que las Fuerzas Armadas de los E.U. nunca lo contarían entre sus miembros. Cuando fue localizado por el F.B.I. y se le preguntó que si se había registrado para el Servicio Militar, el joven respondió que no, y que no tenía la intención de hacerlo.

Una queja fue presentada delante del comisionado de los E. U. en San Juan en Mayo 17 de 1950, y en la misma fecha fue expedida una orden de arresto en contra de este joven el cual fue detenido por un agente del F.B.I. en Mayo 23 de 1950.

En la Corte preliminar el joven declaró que no se había registrado para el servicio Militar y que no deseaba hacerlo, pero tampoco admitía el cargo. Fue puesto en libertad bajo fianza de: \$1,000.00 Dlls. En Agosto 25 de 1950, El

Gran Jurado en una Corte Federal entregó el fallo acusándolo de dos violaciones al Acto de Seleccionamiento de Servicio de 1948 por no haberse registrado para el Servicio. El joven rehusó admitir que era culpable pero el Jurado lo encontró culpable de los cargos que se le hacían, ya que rehusó a contestar también todas las preguntas que la Corte le hizo. Antes de sentenciarlo, el Juez le explicó a este joven que trataba de evadir el Servicio Militar, la falsedad de sus ideas, sentenciándolo después a servir cinco años en una Institución Federal.

Siempre que una persona viola el Acto del Servicio Militar Obligatorio, a sabiendas de que hace mal, recibe castigos rigurosos incluyendo 5 años de cárcel y una multa hasta de diez mil Dlls. El objeto del Servicio Selectivo Militar es tener hombres disponibles para las Fuerzas Armadas en lugar de perseguir a los violadores intencionales. Como una verdad hecha 11,873 hombres en este grupo han sido obligados a cumplir con este deber desde que la nueva ley se puso en acción, incluyendo muchos que simplemente no sabían que hacer para cumplir con esta obligación.

Todos los jóvenes de 18 a 25 años, residentes en los E.U. o sus posesiones deben de registrarse. Los jóvenes que van cumpliendo 18 años TIENEN QUE REGISTRARSE durante los primeros cinco días después de cumplidos los 18 años.

Para beneficio de aquellos que no están familiarizados con los requisitos exponemos lo siguiente:

- 1.- Regístrese inmediatamente.
- 2.- Lleve y regrese su cuestionario rápidamente.
- 3.- Avise al Local Board sus cambios de domicilio.
- 4.- Preséntese para el examen físico cuando se le ordene.
- 5.- Reporte los cambios que haya en su familia o en sus ocupaciones, pues esto en algunos casos puede alterar su clasificación.
- 6.- Siempre porte su tarjeta de registro y la noticia de su clasificación.
- 7.- Si ha hecho Ud. algún equivoco honrado comuníquese al Local Board.

La observación de estas simples reglas ayudarán a los buenos americanos a evitar la delincuencia y los enredos subsecuentes que esta con trae.

El Draft Board para el Condado de Santa Clara se encuentra ubicado en el BANK OF AMERICA BUILDING, Cuarto # 317 San José, Calif.

Sus Deberes Bajo el Selective Service Act

Dundee

SMART CLOTHES

Biografia

CY 2-1535 37 S. 1st St.
San Jose, Cal.



Jerry Williams, Gte.

MR. JERRY WILLIAMS es originario de Memphis, Tennessee, donde nació y se educó. Es veterano de la Primera Guerra Mundial, y la mayor parte de su vida se la ha pasado en el negocio de la ropa. Es casado y tiene aproximadamente 25 viviendo en San Jose. Su Hijo Jerry Jr., actualmente cursa sus estudios en la Escuela Alta de Campbell.

MR. JERRY WILLIAMS es un experto conocedor de materiales y a la simple vista puede decirle a Ud. la diferencia en calidad y precio.

Tiene actualmente 10 años trabajando con la Cía. Dundee Mfg. Clothing con lo que garantiza al público la calidad de su mercancía.

Cuenta con los servicios de JOSE ZAN DEJAS, experto sastre cortador, el cual confeccionara a Ud. el traje a la última moda o a su gusto.

Tremenda Venta de Invierno

20%

DESCUENTO EN TODAS LAS VENTAS

VESTIDOS PARA CABALLERO QUE TENIAN UN VALOR DE: \$ 49.50 AHORA SOLAMENTE POR

\$39.50

TODA CLASE DE ROPA PARA CABALLERO AHORA CON UN 20% de Descuento.



990 Walnut St. San Jose

Subscription

SU REVISTA LE SERA ENVIADA POR CORREO A SU DOMICILIO.

24 Ejemplares de la REVISTA EXCENTRICO anuales. 2 Mensuales.

ADQUIERA SU SUBSCRIPCION HOY MISMO

\$1.00 NOMBRE.....
Dirección.....
Ciudad.....

Publicado los días 5 y 20 de cada mes en San José, California Condado de Santa Clara.

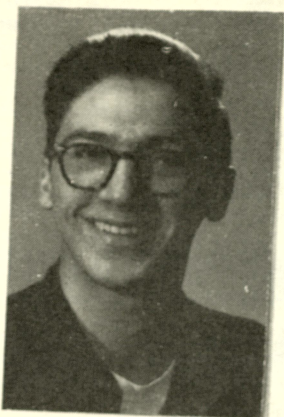
HUMBERTO GARCIADirector
ARMANDO CHAPA V..... Editor
GILBERTO GARCIA PENA..... Asist. Editor
RAY REYES.....Fotógrafo
VICTOR HILLIS & SONS.....Impresión
COAST ENGRAVING..... Grabador
FRANK HILLDibujante
DR. JUAN DE HERAS, D.C.....Colaborador
CARLOS GRAHAM.....Colaborador



Especialidad en toda clase de grabados para Imprenta.

Tel. CY 3-4383 P. O. Box 1248
250 Prevost St. San Jose, Cal.

ARTURO MORENO obtiene un beca de \$100 Artista dibujante en el San Jose State College



de el Dr. Marquez E. Reitzel encabezado del Dept. de arte. Warren W. Faus de la Facultad de Arte. y la Srta. Helen Dimmich, Dean of Women en el colegio.

Arturo es residente del condado de Santa Clara - desde 1945. graduando de la escuela alta de Santa Clara. concentrando su mayor esfuerzo en el arte del dibujo en el San Jose State College. ha servido como asistente del editor del libro del colegio anual "LA TORRE", por los pasados 2 años.

En 1949 ganó primer premio en la división sophomore en la FERIA del estado de Calif. Es miembro del Delta Phi Delta. organización honoraria nacional de estudiantes en dibujo. como igualmente a Alpha Gamma. social club para estudiantes. Después de su graduación en Junio de este año. Arturo tiene pensado establecerse como Artista dibujante en pinturas de aceite.

Arturo Moreno estudiante dibujante en el colegio SAN JOSE STATE fue premiado con una beca de \$100. en una junta del Santa Clara County Branch. National League of American Pen Women. Nadine Hammond. - Vice-Presidente presentó el obsequio a Arturo Moreno. quien fue unánimemente - seleccionado como el estudiante mas sobresaliente en arte durante el pasado - año por un comité especial consistiendo

La Revista EXCENTRICO le envia un cúmulo de felicidades como igualmente deseándole toda clase de éxitos porque bien los merece por su talento y persistencia en sus estudios.

Biografia



Duke y Rosalie Buletti

Con inmenso placer presentamos a los esposos Duke y Rosalie Buletti quienes gozan de innumerables clientes en su panadería.

Duke Nació en San Francisco, Cal y su esposa Rosalie en Soledad, Monterey-Cal. Los esposos Buletti siempre se han distinguido por sus obras caritativas pues regalan pan de un día para otro al St. Elizabeth's - Home para niños huérfanos en el condado de Santa Clara. como igualmente al HOME OF BENEVOLENCE que se localiza al sur de la calle 12.

Rosalie pertenece al San Jose Woman's Club que lleva por lema "COMPARTIR." y tienen a su cargo un gran número de niños sordos a los cuales les proporcionan aparatos eléctricos.

Como igualmente ayudan a niños los cuales no tienen manera de pagar por sus lonches en la escuela.

La panadería AHERN'S se especializa en cakes para cumpleaños o matrimonios sus precios siendo desde \$1.10 magníficamente decorados. Como igualmente toda clase de repostería exquisitamente preparada.

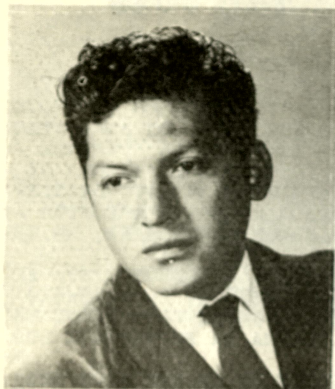
AHERN'S BROS.

- Bakery -

CY 3-1979

80 S. 2nd St.

Juan Espinosa periodista de Monterrey, Nuevo Leon, Mex. expresa una opinion.



Habiendo tenido la oportunidad de conocer al Sr. Humberto Garcia, el cual tiene a su digno cargo dirección de esta Revista para toda la colonia Mexicana y toda aquella persona de habla Española en esta ciudad de

San José y fuera de ésta. Dándome la oportunidad de introducirme en su revista para que con mis escasos conocimientos adquiridos en periódicos Mexicanos me dirijo a todos Uds. presentándoles mis humildes opiniones de índole publicatoria, es un gran honor para todas aquellas personas que con sus grandes conocimientos o escasos que sean se han prestado para ayudar a surgir y dar vida a esta revista. es por demás mencionables en estas líneas las conocen este mismo directorio, también hay que hacer mención de todas y cada una de las casas comerciales que han cooperado con su grano de arena con su publicidad en esta revista.

En todas las grandes y pequeñas ciudades de los E.U. hay periódicos o revistas de habla Española en donde suele darse a conocer notas sociales, noticias de gran interés para el público así como dar a conocer la formación de alguna ciudad o pueblo, conociendo a sus fundadores y todo aquello que se desea conocer con mas gusto.

Es por esto que existiendo esta revista la cual llegara a sus manos con el único interés de dar a conocer sus diversos temas para tan distinguida clientela que nos hace el honor de tomarse la molestia de leer nuestras pequeñas pero amenas columnas.

En nuestra colonia Mexicana por lo que a podido observar el que esto escribo comprendido que esta revista se a tomado como un haz de luz que surge de la obscuridad para dar brillantes a esta misma. En estas mismas páginas se hará recordar todo aquello que sin quererlo se ha ido olvidando, para hacerlo revivir de las cenizas del recuerdo de nuestro ya un poco olvidado suelo Mexicano, este honor le corresponde al Sr. Gilberto Lopez. G. que como se sabe hablará de las tradiciones Mexicanas.

Hacia ya falta de alguien se prestara para tal cosa. pues es deber de todo buen Mexicano recordar de vez en cuando a nuestro querido suelo patrio. Es de elogiar la colaboración tan acertada que ha tenido el Sr. Lopez esperando que todos y cada uno de nosotros sepamos corresponder con nuestra lectura a sus próximas publicaciones.

Se necesitaria un espacio suficientemente enorme para enumerar cada una de las interesantes noticias o resúmenes que se pueden publicar por lo cual nos limitamos a las cosas de mayor importancia.

Todas las personas que se encuentran al frente de esta Revista lo han hecho con el único fin desinteresado de dar a nuestra colonia Mexicana esta Revista. Personas como las ya mencionadas trabajan sin ningún interés personal en otras palabras suelen mejor sacrificarse que cometer un abuso de confianza para el público a quien sirve, esto viene al caso hacer mención de ello pues en el transcurso de unos meses atrás, existieron ciertas personas que tomando la confianza que se les brindó, pusieron en muy bajo criterio la honradez de la colonia Mexicana, esta clase de individuos que pagan de esta manera. es mejor olvidarlos y hacer de cuenta que nunca ha existido, pues no toman en cuenta que no simplemente ellos son los perjudicados, siendo las mas afectadas aquellas personas que con toda voluntad y confianza en ellas mismas que los respaldan, para despues darles como vulgarmente se dice: Con la puerta en la nariz.

Una vez más doy mis mas sinceras felicitaciones a todas y cada una de las personas que están laborando en esta revista. Y les exorto a continuar su labor favorable para tan distinguida colonia MEXICANA.

**Para poder seguir
publicando sus fotos
favor de mencionar
El Excentrico**

A NUESTROS

ANUNCIANTES !

(GRACIAS.)

Elecciones para Oficiales de la C. H. Mexicana

Domingo Feb. 3, 1952

San Jose

Costa Hall 2:30p.m.

17 S. 3rd St.



Cd. Consul de Méx. en San Fco.
Edmundo Gonzalez

A NOMBRE DEL CD. CONSUL DE MEXICO EN LA CD. DE SAN FRANCISCO SR. EDMUNDO GONZALEZ LOS PRESENTES OFICIALES DE LA C.H.M. DE ESTA CD. DE SAN JOSE - HACEN UNA CONVOCATORIA A TODOS LOS MIEMBROS DE LA COLONIA MEXICANA DE ESTA CD. PARA QUE SE SIRVAN PROPONER CANDIDATOS PARA LA MESA DIRECTIVA - QUE REPRESENTARA A DICHA COLONIA MEXICANA, EN ESTE AÑO DE 1952.

LAS ELECCIONES SE LLEVARAN A EFECTO EN EL COSTA HALL, UBICADO EN EL NUMERO 17 de la Calle Tercera, Y SERAN PRESIDIDAS POR EL CD. CONSUL SR. EDMUNDO GONZALEZ, QUIEN TOMARA LA PROTESTA A LOS NUEVOS MIEMBROS.

LOS ACTUALES COMPONENTES DE LA COMISION HONORIFICA MEXICANA SRES. JOSE J. ALVARADO, ARMANDO CHAPA, HUMBERTO GARCIA ALONZO CADENA Y LUIS LOPEZ DAN LAS GRACIAS A TODA LA COLONIA MEXICANA Y PUBLICO EN GENERAL POR EL APOYO DE QUE FUERON OBJETO DURANTE LAS CELEBRACIONES PATRIAS Y DESEAN EXPRESAR A AQUELLOS QUE VAYAN A SER SUS SUCESES - RES EL MAYOR EXITO.

Domingo Feb. 3, 1952

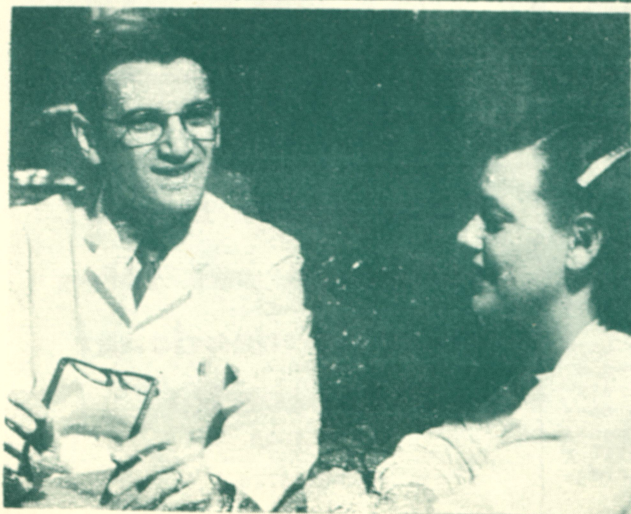
Costa Hall 2:30p.m.



" ASI ME LO CONTARON "

Entre la concurrencia bailadora, sorprendimos al nunca bien ponderado SR. JOSE FLORES, gerente de la tienda ROBERT HALL bailando MAMBO como no lo hace Tongolele, y al terminar se le acerca un amigo y le dice: Que bien baile el Mambo Sr. - Flores, respondiendo el: "Y eso que nada mas lo uso como ejercicio para rebajar."

Por A. R. HERRERA



Drs. Mast & Gordon **Optometristas**

Los Doctores MAST y GORDON le adaptaran los lentes que vayan mas de acuerdo con su personalidad y corte de cara.

El mas grande surtido de aros en todo el norte de California.

SATISFACION GARANTIZADA!

No arruine su vista. ni sufra mas dolores de cabeza.

Tome 1 año para pagar

CY 4 - 4356

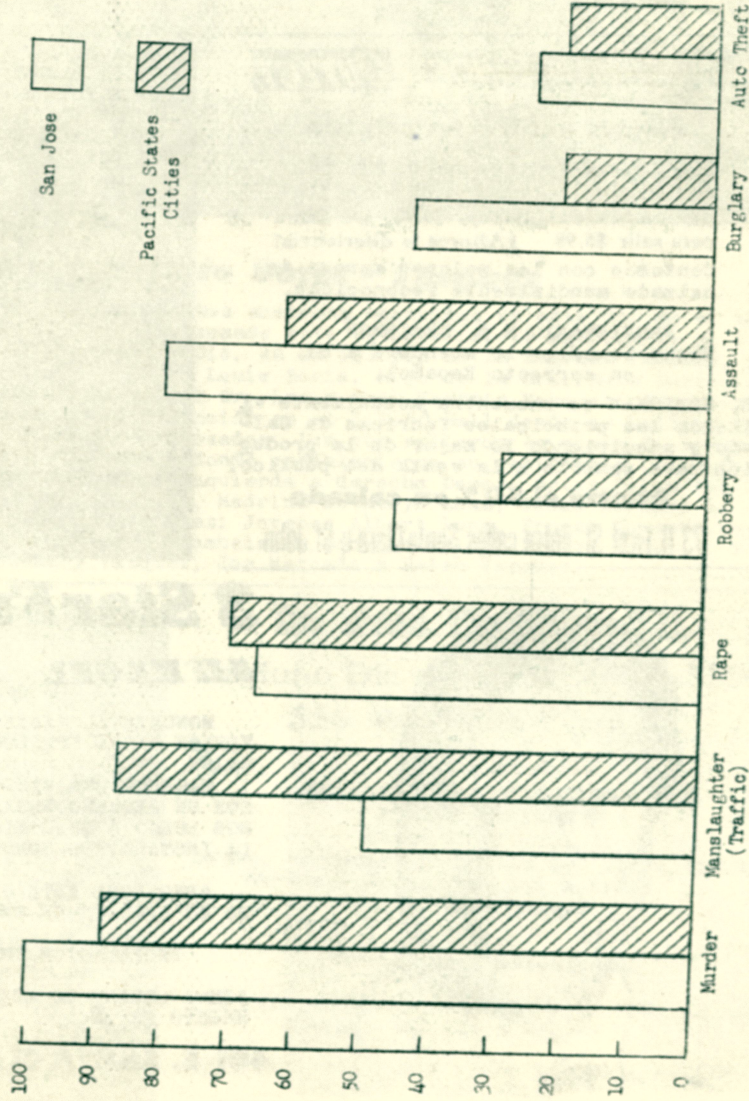
32 S. 1st St



Annual Report
OF THE
CITY OF
SAN JOSE, CALIFORNIA

Year Ending
DECEMBER 31, 1950

Comparación de los casos resueltos por arresto en San José, en 1950, con los casos resueltos por arresto en 179 ciudades en los estados del Pacífico con una población de 50, a 100,000 habitantes según el reporte de las últimas estadísticas exigidas por el Federal Bureau of Investigation.



Ray Blackmore
Chief of Police



Don De Mers
Inspector of Operations



THE *Tuxedo* SHOP RENTAMOS TUXEDOS

CONTAMOS CON UNA EXISTENCIA DE 1,000 TUXEDOS EN TODAS CLASES Y MEDIDAS.

NO SE PREOCUPE UD. POR LA ROPA QUE DEBERA LUCIR EN SU BODA, VENGA A VERNOS Y LO DEJAREMOS SATISFECHO.

TENEMOS UN MAGNIFICO SURTIDO EN TUXEDOS PARA NINOS DESDE LA EDAD DE 6 AÑOS HASTA 16.

HAGANOS UNA VISITA.

84 So. 1st. St. Room 246
Phone CY. *San Jose*
3-7420 *Calif.*

Manufacturers **SHOE** **OUTLET**

Ahorre el 50 % en calzado

Monumental Venta de mas de \$100,000.00 en Calzado. Compare Ud. Ninos \$1.99 de hombre, para trabajo \$4.98 De dama para salir \$5.98 ¡Ahorre la diferencia! Contamos con las mejores marcas de calzado mundialmente reconocidas.

PROPIETARIO M.M. KREISMAN
Benny González lo atenderá a Ud.
en correcto Español.

MR. KREISMAN se encuentra actualmente visitando las principales fabricas de Calzado y adquiriendo lo mejor de la producción para ponerlo a la venta del público.

Ahorre el 50 % en calzado

73 N. First St. entre calles Santa Clara y St. John



3 Star Furniture

AL KAGEL

CY 4-1360

MONUMENTAL VENTA DE APARATOS DE TELEVISION MARCA "PHILCO" A PRECIOS SUMAMENTE BAJOS.

HAGANOS UNA VISITA Y COMPRE EL SUYO, CON UN PEQUEÑO ENGANCHE SE LO LLEVAREMOS LUEGO A SU DOMICILIO Y LE HAREMOS LA INSTALACION COMPLETAMENTE GRATIS.

APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD Y ADQUIERA SU APARATO DE TELEVISION "PHILCO"

INSTALACION GRATUITA

JIMMY LOZANO LO ATENDERA A UD. EN CORRECTO ESPAÑOL. VISITENOS.

401 E. SANTA CLARA ST. San Jose

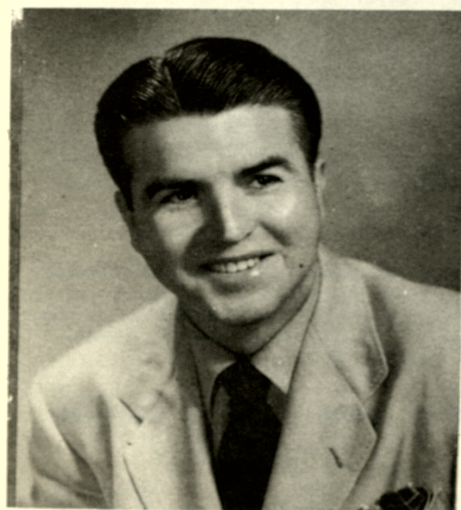




Matrimonio Soria - Vasquez

Otro de los acontecimientos sociales acaecidos en esta Cd. es el matrimonio Soria Vazquez al que corresponde esta fotografía. El matrimonio se efectuó el día 30 del pasado mes de Dic. en la Iglesia de la Sagrada Familia, y en el unieron sus destinos el joven Louie Soria, hijo de la Sra. Ruth Soria, y la Srta. Carmelita Vazquez, hija del Sr. Leo y Sra. Beatriz Vazquez. Después de la Ceremonia se ofreció una recepción en el I.E.S. Hall donde se bailó y se brindó por la felicidad de los desposados, los que salieron en viaje de bodas a la Cd. de San Bernardino, Calif. donde establecieron su residencia.

En la Foto aparecen de izquierda a derecha Damas: Srtas. Petra Ibarra, Carmen Contreras, Marie Cuevas, Madrina Katheryn Luna, Damas Rachael Andrade y Angie de la Rosa. Chambelanes: Jovenes Albert Luna, Ernest Quesada, Raymond Amezcua, Padrino Leo López, Chambelanes Toby Palacios, Ernest Andrade, y Peter Diaz. PAJES: Rosemary Vazquez, Joe Mercado y Helen Vazquez.



Dr. Juan De Heras, D.C.

Telefono Dia o Noche CY 5-5390

556 W. Santa Clara St.

San Jose, Cal.

ENFERMEDADES AGUDAS Y CRONICAS
NIÑOS Y ADULTOS

HORAS DE OFICINA

Lunes, Miércoles y Viernes de: 10: a 6:P.M.

Martes y Jueves de: 10: a 2:P.M.

Oficinas en Oakland, Cal.

Martes y Jueves de 2: a 6: P.M.

Sábados de: 10: a 1:P.M.

577 14th St. Fifth Floor Tel. GL 2-2577
OAKLAND, CALIFORNIA.



Ted Davila

El caso de George Bernard Shaw, quien a la edad de noventa y cinco años dejó de existir. Ya el no podía correr en bicicleta ni salir a pasear al jardín, pero aún no se encontraba encadenado a su cama, y todavía contaba con una de las mentes más fructíferas que haya conocido el mundo. A pesar de haber sido un vegetariano, no atribuyo su larga vida a sus hábitos de la dieta. Era esa clase de hombre que nació para vivir mucho tiempo, y quien, a temprana edad, decidió que el mundo lo necesitaba tanto tiempo como fuera posible.

Shaw nunca tuvo duda alguna de su propio genio. A menudo se comparaba con Shakespeare, y lamentaba que este último muriera a tan temprana edad de cincuenta y dos años. Si el poeta de Avon hubiera vivido muchos años más, hubiera llegado a ser un hombre tan grande como Shaw, quien fue el primero en admitir la posibilidad.

El propio Shaw se desarrolló con lentitud. El no hizo mucha impresión en el mundo como un joven crítico musical, y cuando se convirtió en novelista no podía rivalizar con Cervantes ni Dickens. Ya estaba a los cincuenta cuando se le reconoció que era un de los grandes dramaturgos de todos los tiempos. La mitad de su vida fue la más productiva, lo que puede ser un estímulo para todos los que empiezan a pensar en las pensiones tan pronto como pasan de los cincuenta.

Shaw ocupará un sitio prominente en la historia literaria como autor de algunos de los dramas más perceptivos que hayan sido escritos. Pero, en muchos sentidos, fue su personalidad, su impudencia, sus actitudes herejes hacia lo que la mayoría de los hombres reconocen como sagrado lo que lo convirtió en una de las grandes figuras de nuestra época. No tenemos que aceptar su propia evaluación de sí mismo como el hombre extraordinario de este siglo, pero debemos admitir que, en una u otra forma, él tuvo una influencia tremenda sobre la manera moderna de pensar. El fue una buena influencia para el mundo, porque siempre necesitamos tener entre nosotros alguien que, dotado del don del buen decir, logre impedir que nos sintamos de-

La Verdad y La Vida...

La edad avanzada puede ser maravillosa cuando se conservan las facultades físicas y mentales. Todo el mundo debiera desear vivir hasta los cien años, si a esa edad fuera posible comer, caminar y pensar. Y fumar.

Cojamos, por ejemplo, el

caso de George Bernard Shaw, quien a la edad de noventa y cinco años dejó de existir. Ya el no podía correr en bicicleta ni salir a pasear al jardín, pero aún no se encontraba encadenado a su cama, y todavía contaba con una de las mentes más fructíferas que haya conocido el mundo. A pesar de haber sido un vegetariano, no atribuyo su larga vida a sus hábitos de la dieta. Era esa clase de hombre que nació para vivir mucho tiempo, y quien, a temprana edad, decidió que el mundo lo necesitaba tanto tiempo como fuera posible.

Shaw siempre sintió gran deleite en decir las cosas que otros hombres no se atrevieron a mencionar. Muchos hombres se han casado por dinero, pero fue Shaw el único de alguna prominencia que lo dijo públicamente, y en el momento de casarse. Incidentalmente, su matrimonio, comparado con los matrimonios de este mundo, tuvo mucho éxito.

Para tomar otro caso: la mayoría de los escritores asumen una actitud activa hacia el dinero. Como otros hombres, ellos desean tener tanto como pueden adquirir, pero creen deben actuar siempre como si no tuvieran importancia para ellos. Shaw, por el contrario, apreció siempre francamente el valor del dinero he hizo todo lo posible por adquirir tanto como le fue posible.

Como su gran predecesor, Shakespeare, él fue un excelente hombre de negocios. Puso término a una correspondencia con el productor hollywoodense Samuel Goldwyn diciéndole que si bien Goldwyn estaba interesado en el arte solamente, él, Shaw, estaba solamente interesado en el dinero; por lo tanto, las negociaciones no fueron posibles entre ellos.

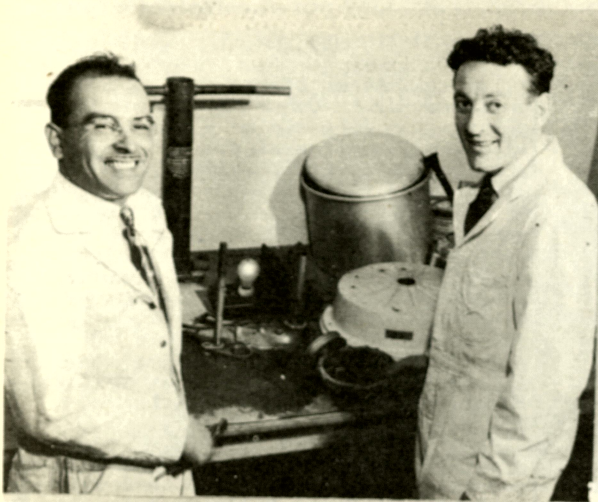
Shaw rindió su tributo al finalizar su vida; él no podía vivir para siempre. Los biógrafos que estudien su vida, se encontrarán con muchas contradicciones. He aquí un hombre que fue un vegetariano toda su vida pero que actuó como si se hubiera comido tres beefsteaks al día.

He aquí un hombre que fue un socialista desde que era niño y nunca fue comprendido por otros socialistas, y que amansó dinero con todo el fervor de un capitalista de nacimiento.

He aquí un hombre que se ganó el afecto de las mujeres, de muchas... a pesar de haber publicado sus asuntos amorosos.

He aquí un hombre que ganó gran popularidad a pesar del hecho de haberse pronunciado siempre en contra de las creencias populares. El fue verdaderamente un HOMBRE.

**Para poder seguir publicando sus fotos favor
de mencionar El Excentrico** A NUESTROS ANUNCIANTES



C. & G. Music & Appliance Co.

Reparación de toda clase de
Instrumentos Musicales y
Aparatos Eléctricos tales como:

RADIOS DE TODAS CLASES, MAQUINAS
DE LAVAR, TOSTADORES ELECTRICOS,
Y TODA CLASE DE INSTRUMENTOS MU-
SICALES DE VIENTO.

TRABAJO GARANTIZADO

RECOJEMOS Y ENTREGAMOS A DOMICI-
LIO SIN COSTO ADICIONAL ALGUNO.

ISAIAS VEGAS Y GORDON POWEL, Prop.
atenderán a Ud. SE HABLA ESPAÑOL

Abierto todos los días de 8:30 a
6:00 p.m. JUEVES HASTA LAS 9:P.M.
CL 8 -4629 2531 Alum Rock

San Jose

RAY REYES STUDIO FOTOGRAFICO

Matrimonios

Comercial

Amplificaciones

VISITE UD. ESTE ESTUDIO FOTOGRAFICO
DONDE LE HARAN LA COPIA EXACTA DE
SU PERSONA.

EL LENTE MAGICO DE RAY REYES CAPTARA
SU RECIA PERSONALIDAD DEJANDOLA IM -
PRESA COMO UN RECUERDO IMPERCEDERO
PARA UD. Y SU FAMILIA.

ABIERTO TODOS LOS DIAS DE 9: a 6:p.m.
DOMINGOS CON PREVIA CITA.

CY 2-9508

876 E. Santa Clara St.



Escuche Ud. a
LALO CABALLERO
radio KLOK

Diariamente

Oficina Estudios:

48 Post St.

CY 3-6700

San Jose

MENTCIONE UD. NUESTRA REVISTA
A NUESTROS PATROCINADORES.

El
Excentrico
Magazin Social, Fotográfico Latino-Americano





Noticias, Sociedad, Vaciladas por nuestro corresponsal en el área de Salinas y Monterrey Sr. Manuel Campos.



Ola camaradas, aquí me tienen otra vez con mis aventuras y zarcasmos del destino. Les platicaré lo que me sucedió cuando fui al algodón.

En aquel entonces tenía yo automovil Ford Modelo T cerrado, al que mis camaradas habían bautizado con el nombre de carroza fúnebre, por el tipo cerrado y el color negro. En el cargaba toda mi mochila y ahí tienen que un invierno llegué a un campo algodonnero en el Valle de San Joaquín; resulta que cuando llegué estaba lloviendo y durante las siguientes tres semanas no salimos a pisar, unas veces porque estaba lloviendo y otras porque el algodón estaba mojado, y durante ese tiempo si no hubiera sido por mi guitarra no se que hubiera hecho, pues con ella estuve sacando para pagar el borde, cantando y tocando ya que toda esa gente algodonnera es mas alegre que un 16 de Septiembre; luego me puse de novio con una "chavita" muy requete piocha nacida y criada en el algodón de la cual me platicaron que cuando nació al lado de una mata de algodón, la mamá siguió piscando.

Yo me la pasaba muy feliz con mi "jaina" y ella me decía: ahora que comencemos a pisar agarras un zurco tú, y yo el otro y así vamos trabajando y va-

cilando al mismo tiempo. Me acuerdo que un Lunes por la mañana empezamos a pisar y nomas el gusto me quedó de haber empezado junto con mi chaba, porque ella luego me salió adelante llegando -- hasta la orilla y luego se devolvió por mi surco para encontrarme; yo por mas -- que quería aventajar no salía de lo mismo y mis pobrecitos dedos toditos se me despellejaron de los uñeros a tal grado que despues no podía ni siquiera tocar mi guitarra, sin embargo la "chava" aventaba mas algodón al costal que una despepitadora. No mis cuates, yo para el algodón salí muy chambon y macuchi y solo aguanté tres dias sin fallar.

VIVA EL CLUB GARDENIA DE GILROY por que las muchachas del Club Gardenia no le fallan al Patio Ballroom todos los sábados y son la alegría de los bailes de Salinas.

Los soldados chicanitos que vienen de Korea nos cuentan tambien de sus aventuras. Nos dice uno de ellos que una vez allá en Korea hicieron una apuesta para ver quien apostaba mas de un North Koreano o un chivo y trajeron al Juez. Cuando trajeron el chivo dice que se -- desmayó el Juez, y cuando revivieron al Juez fueron y trajeron al NorthKoreano y se volvió a desmayar el Juez y se murió el Chivo.

CONSEJO PARA LOS CASADOS:

Si llega Ud. a su casa a la madrugada y quiere saber como esta la atmósfera, lo mejor es que al llegar a la puerta abiente el sombrero para adentro; si el sombrero se devuelve como un huracán lo mejor es buscar otro lugar -- por esa noche, pero si el sombrero se queda, PASELE, PASELE.

GU BAY, Manuel Campos.



FARMACIA INTERNACIONAL

CY. 2-3023

45 años de QUIMICO FARMACEUTICO garantizan a Ud. la preparación y despacho de toda clase de recetas.

Completo surtido en medicinas y yerbas medicinales.

Surta sus recetas en esta Farmacia donde le serán preparadas tal y como su médico las ha ordenado.

Periódicos y completo surtido de revistas en Español e Inglés.

SERVICIO DIARIO HASTA LAS 9:P.M.

97 So. MARKET St.

San Jose

GABRIEL SALAZAR Prop.

Navlet's

Since 1885
FAMOUS FOR FINE FLOWERS



NAVLET'S Flower Shop

CY 2 - 8312

VISITE UD. ESTA FLORERIA DONDE
LE OFRECEN LAS FLORES MAS LIN -
DAS A LOS PRECIOS MAS BAJOS.

PRIMOROSOS RAMILLETES PARA LA
NOVIA, MADRINAS Y TODA SU CORTE.

FLORES PARA TODAS LAS OCASIONES

La Srta. Sophie y
(JOHN P) JACK MIEULI, JR.
Gerente propietario, lo
atenderán personalmente.

2da y San Fernando Sts.

SAN JOSE

DANZA MACABRA

PENSAMIENTO DE UN CEREBRO QUE HA VIVI-
DO EN EL MUNDO DE LA FANTASIA. (notas -
tomadas en una de sus momentos mas -
lucidos cuando dirijia la orquesta en
el HOSPITAL AGNEW" donde uno puede ser
lo que desea sin esfuerzo alguno."

La muerte preciosa solución a todos
nuestros problemas. tomemos la copa
del néctar de la alucinación: el né-
ctar que nos da la vida. para soñar,
y delirar en las cosas materiales que
no nos pertenecen, quien puede negar
que si firmamos un contrato con la -

LO QUE TU
ERES
YO FUI

LO QUE YO
SOY
TU SERAS.



pálida, esta buena Señora no nos brin-
de en su realmo lo que la caprichosa
vida de la fantasía nos nego? Firme-
mos un contrato sin cláusulas con la
pálida para que esta amable Sra. nos
de un abrazo. húmedo y frío despidien-
do de su cuerpo el éxtasis del azufre.
para así adormecer y realizar nuestros
mas opiados anhelos.

AMERICAN AUTO SUPPLY



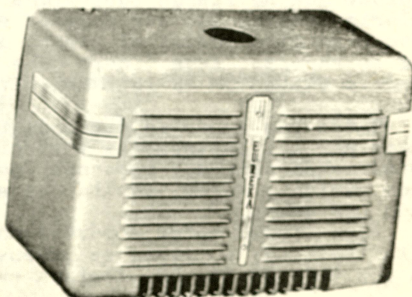
SANTA CLARA
STREET

THIRD
ST.

MAGNIFICOS CALEN-
TONES PARA AUTOMO-
BIL EN UNA GRAN VA-
RIEDAD DE COLORES
Y A PRECIOS DE RE-
GALO.

ABIERTO LOS DOMINGOS

EUREKA \$16.95
Precio



Health Service



Dr. Juan De Heras, D.C.

Continuando con la labor escrita ya famoso Dr. Juan de Heras D.C. finalizamos el artículo publicado en la edición pasada con respecto al Catarro Hepático o Infeccioso.

Otra de las causas de el llamado - Catarro Hepático es originado por la - falta de una dieta correcta, la falta de descanso y el abuso del Licor. Son - estos los principales factores que originan esta enfermedad.

En este tiempo de lluvias y de cambios tan bruscos de temperatura, es importante que el público tenga mas cuidado con su forma de vivir. En este tiempo del año los Catarros, Resfriados, Pulmonía, Sinusitis, Tos, etc., así como otras muchas enfermedades del sistema Respiratorio, es, aunque parezca mentira bastante sencillo evitarlas. Cuida su dieta y no coma alimentos muy pesados. No cambie la temperatura en su hogar. Manténgala en un nivel de 70 a 72 grados Fahrenheit; tome mucha agua y obtenga bastante descanso.

En estos tiempos aumente Ud. la cantidad de comidas protectivas como: verduras, frutas frescas, leche, carne y avena.

En caso de que Ud., sienta las siguientes tomas de un catarro o fiebre, lo mejor es recostarse y descansar. Coma algo liviano evitando las comidas fritas y aquellas que contengan almidón.

Estas recomendaciones las damos al público para que pueda combatir el resfriado.

Cuidese de la humedad y de la ropa mojada.

Atentamente

Dr. Juan De Heras, D.C.

Income Tax - Impuesto Federal Del Iro. de Enero al 15 de Marzo

Ponemos esta información para el público ya que es de interés general, y a lo que toda persona esta sujeta según las leyes federales.

Toda persona que durante el año de 1951 haya ganado mas de 600.00 Dls. está obligado a rendir este reporte indicando sus entradas. La ley así lo requiere pues es la única manera de que el INTERNAL REVENUE puede saber si Ud. ha pagado el impuesto que le corresponde al gobierno según las leyes de este país.

La fecha para hacer estos reportes es del primero de Enero al 15 de Marzo.

Todos los impuestos que su reporte indique que no fueron sustraídos de su salario tendrán que ser pagados en efectivo o en giro postal al tiempo de entregar su reporte. Este dinero debe ser enviado a COLLECTOR OF INTERNAL REVENUE.

Todos los reportes deben de ir firmados por los interesados y si el reporte corresponde a dos personas, por ejemplo: marido y mujer, tendrá que ser firmado por ambos.

Para firmar estos reportes no necesita testigos; su firma es prueba legal de que todo lo que Ud. declara en el in-

forme es verídico y que han sido hechas a conciencia.

Todas las personas pueden obtener los blancos para esta clase de reportes en la oficina local del COLLECTOR OF INTERNAL REVENUE. La forma es número 1040. También algunos establecimientos comerciales poseen estas formas así como los Bancos y el Departamento de Correos.

Si Ud. no entiende las instrucciones su oficina local lo puede ayudar explicándoselas pero ellos no están obligados a llenarle los blancos.

El no cumplir con el requisito de reportar sus entradas del año pasado es castigado por el Gobierno con fuertes multas y en ocasiones hasta la cárcel, teniendo además que pagar intereses por ese dinero. La última entrega de estos reportes puede hacerse hasta las 12 de la noche del día 15 de Marzo de 1952.- Después de esta fecha está sujeto a multa.

Income Tax



AGENCIA de COMPRA y VENTA

AHORRE UD. DINERO COMPRANDO SU CASA EN UNA AGEN-
CIA DE RESPONSABILIDAD.

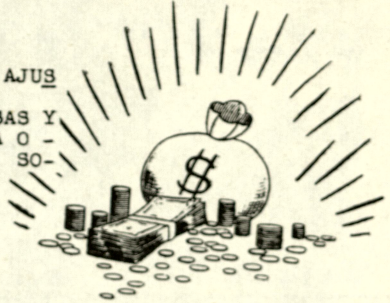
CASAS PARA TODOS LOS GUSTOS Y AL ALCANCE DE TO-
DAS LAS FORTUNAS.
HAGANOS UNA VISITA Y LE DAREMOS INFORMACION SIN COSTO
ALGUNO.

NO PERMITA QUE A UD. LE SUCEDA LO MISMO.
NO PERMITA QUE LE VENDAN UNA CASA QUE NO SE AJUS-
TE A LAS NECESIDADES SUYAS.

VISITE ESTA AGENCIA EN COMPRA Y VENTA DE CASAS Y
NOSOTROS LE DEMOSTRAREMOS SIN COSTO ALGUNO LA CASA O
CASAS QUE UD. DESEE VER, Y LE HAREMOS SUGERENCIAS SO-
BRE LO QUE MAS LE CONVIENE

AHORRE DINERO AHORRE DINERO VISITENOS.

CY. 2-5753
154 Post St. San Jose



FRANK D. HILL

CUT OUT
RAISED LETTERS
SILK SCREEN
PROCESS SIGNS
SHOW CARDS
COMMERCIAL
ART

COMMERCIAL
LETTERING

Trucks - Walls
Metal - Wood
Windows - Cloth

Office Doors

"Artista Dibujante"

San Jose, California



CYpress 4-5822

63 South Second St.



Engalanamos esta página con la foto-
grafia de LOLITA MARTINEZ, damita --
ampliamente conocida dentro de los -
circulos sociales de San José y sus
contornos. Lolita es la elegante y
siempre distinguida dama que tiene
capturado el corazón del Sr. VICTOR
YTURRALDE originario del Estado mas
grande en todo Estados Unidos, esta
Ud. correcto damita, caballero nos
referimos a Texas. Lolita
es la felicidad e inspiración de es-
te simpático caballero.

TRIUNFADORES: Presentamos a Uds. Los
nombres de las personas que indentifi-
caron la foto del cómic "DON CHICHO".
El cual fue EUSEBIO ROSAS, Srta. Lupita
Valenzuela, Sra. Felicita Pagan, Sr. Abso-
lón del Real, y Sr. Juan Espinosa. Todos
de San Jose.

Una vez mas comprueba esta revista la
seriedad de sus anuncios cumpliendo -
como se debe con lo que se promete.

DE LA ROSA
GROCERY *Tienda Mexicana*

7173 E. St John St.
San Jose

Para SUBSCRIPCIONES de esta Revista
por un año o sean 24 ejemplares en-
viados por correo, puede hacerlo Ud.
en esta tienda. El Sr. R. De la Rosa
le extenderá a Ud. un recibo por \$1."



Smiling Bill Furniture Co.

CY3-1916 118 Almaden San Jose Cal.

RADIO TELEVISION MARCA "MERCURY"
CON UN VALOR DE: \$ 349.95

AHORA SOLAMENTE POR: **\$229⁰⁰**

18 Meses para pagar

HAGANOS UNA VISITA Y LLEVESE EL APARATO DE TELEVISION QUE SEA DE SU AGRADO.
CON UN PEQUENISIMO ENGANCHE SE LO INSTALAREMOS EL MISMO DIA EN SU DOMICILIO.

CY 3-1916 118 Almaden San Jose Cal.



San Jose, Calif.

Escuche Ud. a LALO CABALLERO radio KLOK

Diariamente, Oficina Estudios: 48 Post St. CY 3-6700 San Jose

KLOK

SANTA CLARA VALLEY

5000 Watts

1170 KC



Jose J. Alvarado

ORDENE SUS DEDICATORIAS POR TELEFONO O MANDENOS UNA CARTA O TARJETA -- POSTAL A NUESTRA OFICINA.

TODOS LOS DIAS DE LUNES A VIERNES DE:
2:00 P.M. a 3:00 P.M.

Domingos

De 12:00 P.M. a 1:00 P.M.



:- Registro para los Extranjeros -:

Muchas de las personas residentes en este país y de nacionalidad extranjera, que según la ley debían de haber reportado su actual domicilio y el número de su registro de extranjeros durante los pasados días del lro. al 10 de Enero, no lo hicieron porque extraviaron sus registros.

A esas personas queremos hacerles saber que para que cumplan con esta ley y no les vengan complicaciones, (algunas veces pesadas multas y cárcel) -- tengan la bondad de escribir a:

INMIGRATION & NATURALIZATION SERVICE

District Headquarters

630 Sansome Tel. Yukon 6-3111

San Francisco, Calif.

En la carta ponen su nombre bastante claro, domicilio, y la fecha en que cruzaron la frontera, y este Departamento les dirá lo que tienen que hacer. Hay que hacer la aclaración en la carta de que la tarjeta de registro de extranjeros se les extravió.

"Serenata Nocturnal"

RADIO KEEN

--- MISION CUMPLIDA ---

No se quién, pero alguien dijo
que de corta o larga vida
la misión sería cumplida
plantando un árbol,
escribiendo un libro
y enajandrando un hijo,
de lo cual yo no me aflijo;
al árbol lo vi crecer
al libro le di mi ser
y al hijo lo vi nacer
de lo cual me regocijo,
mas no veo que con todo
mi misión esté cumplida;
lejos de eso, hoy es mi vida
más activa en cierto modo...
a la sombra del arbusto
ya no puedo descansar,
el libro me cuesta mucho
y a la mitad de mi vida
se aumenta mi trabajar
duro, constante y de fijo,
para poder disfrutar
del libro, el árbol y el hijo.

CARLOS GRAHAM

Poema del libro "VOCES EN EL AIRE"
que pronto estará a la venta.



CARLOS GRAHAM

2 Programas Diarios

6:00 - 6:30 a.m.

8:30 - 10:00 p.m.

radio KEEN
SAN JOSE 1, CALIFORNIA



CHARLES HILLIS y su hermano
GEORGE HILLIS son los Propa.

154 South Second Street
Phone CYpress 4-2535
SAN JOSE, CALIFORNIA

**Ofrece un Servicio Completo
a la colonia de habla hispana**

IMPRENTA

Victor **HILLIS & Sons**

154 South Second Street
Phone CYpress 4-2535
SAN JOSE, CALIFORNIA

**Ofrece un Servicio Completo
a la colonia de habla hispana**

Esquelas para matrimonio

Bautismo - Defuncion

Impresas correctamente en ESPAÑOL.

TODOS LOS ULTIMOS ESTILOS a Precios
VERDADERAMENTE RAZONABLES.

Talleres donde se Imprime su Revista
"EXCENTRICO.". El Sr. Humberto Garcia
lo atenderá a Ud. personalmente.

Como Igualmente se tomaren los datos
de su Matrimonio para publicarse en
la Revista Ilustrativa "EXCENTRICO."

Grandiosa Venta de Limpia
Ni Un Centavo de Anticipo!
Tome Un Año Para Liquidar Su Cuenta

Camisas de Gabardina

Para Hombre

Reg. \$4.95

Limit—2 per customer

98^c

Faldas de Gabardina

Sheen para mujer

All Shades, Sizes 10-18

Reg. \$5.95 to \$7.95

Limit—2 per customer

\$1⁸⁸

CALCETINES

Reg. 65^c

Limit—6 pr. per customer

18^c

MEDIAS

Famous Brand, Spring
Shades, 51 gauge, 15 denier.

Reg. \$1.35

Limit—6 pr. per customer

88^c

LADIES'
**NYLONIZED
 BRIEFS**

Reg. 89^c

Limit—4 per customer

38^c

FONDOS de Nylon

40 denier tricot trimmed with
3" nylon lace top, back and
bottom, all sizes

Reg. \$7.95

Limit—3 per customer

\$2⁸⁸

Pantalones SLACKS

Reg. \$14.95

\$5⁸⁸

Pantalones SLACKS

100% all wool top quality
gabardine

Reg. \$19⁹⁵

\$8⁸⁸

favor de mencionar El Excentrico
Grandiosa Venta de Limpia
Gordon's Credit Dept. Store
16 E. San Antonio St. San Jose' Calif.